

第三部分 國際新聞通訊社

(續本刊前集)

翁 寬譯

世界市場的一個普遍現象是：對新聞的需求。對新聞是否能正確、公平及可靠的流通，負有最直接責任的機構，是這些龐大、且具高度競爭性的國際新聞通訊社（簡稱為 TNNAS）。

這部份在提示，美聯社（AP），法新社（AFP）路透社（Reuters）合衆國際社（UPI）及維氏新聞社（Visnews），如何成爲及爲什麼是專門新聞和資訊的收集者、處理者兼推銷者；它們如何及爲何每天以上百萬的文字及插圖傳至一百多個國家。事實上，不論是資本主義國家或社會主義國家：工業國或非工業國；富強國家或貧弱國家，它們對 TNNAS 是同時有批評，也有支持。因爲若沒這些全球性的通訊社，世界各地的所知一定比目前還少。再者，若非這些通訊社，以其高效能的科技和幾乎是全球性的新聞收集管道之助，現存的傳播秩序和國際關係將很快的走向混亂、失序。很可以了解的現象是：TNNAS 和其母國（當然是資訊豐富的社會），對維持目前的優勢地位有很濃厚的興趣啦。改革是可被接受的，但若對西方新聞組織來個劇烈的變動，或者對新聞性質的假說來個基本的改變，則是 TNNAS 所無法接受的。

第十二章 來自第三世界的報導

第一節 前言

本文作者Mort Rosenblum 提出開發中國家的諸種問題與挫折。此問題與挫折乃來自西方世界對國際新聞的報導之偏頗。針對他所謂新聞採訪體系的困難與限制，他解釋這些國際新聞通訊社如何操作，同時也說明為何我們一般認為的全球資訊流通，其實只是一連串的有時突發迸濺，而有時却又緩慢的流洩。作者也指證出，第三世界國家的政府，在努力嘗試將其看法灌輸到西方新聞採訪之時，如何把問題弄得更複雜了。第三世界的嘗試努力，包括在聯合國裏活動奔走、設定國家政策，來限制外國記者接近及獲取新聞，另外提倡發展性的新聞事業（developmental journalism），Rosenblum最後下結論說，對報業角色，西方與第三世界在看法上的基本衝突，是沒有簡單的解決方法。不過他指出，在某些方面已可看出的進展，且未來也將有進展。

在牙買加夜總會中，有首很受歡迎的歌曲，曲名為「外國新聞業」（The Foreign Press），以其濃厚的土音唱出它對外國通訊社的控訴，控訴它，以不實的報導誣蔑了牙買加這名字，

並將這則不實的報導發散到全球各地。

曾有位著名的內閣部長夫人，以不悅之色告訴美國通訊員說：

你們不知道你們對共產主義及暴力所作的謊言，給我們帶來多大的困擾嗎？如果你們繼續如此，有一天你們將不能再來此地，否則就有生命危險。

牙買加就如同其他開發中國家一般，對批准外國記者入境感到厭恨。

第三世界的領袖以嶄新且高昂的信心，將他們對國際新聞報導引起的挫敗感轉化為行爲。政府對報業的批評已不是新鮮事，但直到最近，這些領袖才有大規模的嚴厲行動表現。有的記者被驅逐，有的被下獄，有的被烤打，槍斃；此外，信函也遭檢查，新聞來源受到嚴密的管制，對國際新聞通訊社的報導也多所控制，且對外國的出版品也有限制。

這種趨勢是政治冰山，露出水面的那一塊小浮冰而已，其顯示出欲化解它的反抗力量。這趨勢不僅反映出相互了解的缺乏，同時也反映出二種不同觀念的基本衝突，這二種歧異觀念是：政府在社會上應扮演的角色，與人民有知之權的自由。西方記者們，一般認爲一個自由的新聞界，是一個統治良好的國家所必需的。許多第三世界領袖則認爲，國家發展更大的目標，是要將表達自由的理想置於次位，因爲國家的發展所要的是統一，但新聞界却正反其道，會造成分裂。蘇俄控制報業的哲學，頗爲支持這些領袖們的看法。

第二節 第三世界的抱怨

第三世界的不滿，可歸爲以下兩種主要型態的抱怨：

一、西方報業對開發中國家的實況，僅作不充分且浮面報導，並經常加入文化上的偏見。他們只注意這些國家所發生的一些具有戲劇性，激情性及趣味性的事件，因此報導出來的東西，非但不夠平衡，甚且有害於整個發展的過程。

二、西方世界獨攬新聞發佈分配之大權，如某一個第三世界國家的新聞，要發佈到另一國家時，都得經這些大的國際通訊社來傳遞報導，這等於是新殖民主義和文化獨佔。

當然這些抱怨也有幾分公正處，但西方新聞人士的辯解也無不實之處，他們認爲第三世界所採取的矯正方法，造成新聞的嚴重歪曲。此外，目前要建立一種替代性的第三世界報業機構的作法，只會更加干擾到正確新聞的自由流通。總之，兩造各有說辭，反而混淆了實情，對西方報導現象譴責最激烈的一些人，他們才是應爲此種不平衡現象負責的人，抗議聲最大的西方新聞主管，才正是犯了誤解第三世界態度的人。

儘管雙方仍存在着利益上的實質差異，但只要雙方都能摒持誠意來增進互助的關係，如此就能減少雙方對對方的誤解。

第三節 四大國際新聞通訊社

要了解西方新聞界對第三世界報導的問題時，得先了解的是國際新聞採訪系統本身有很大的限制。一般所指的全球資訊流通方式，是更甚於尋常慢慢的流遞及突發的濺迸。國家間的新聞傳遞，是藉不同類型與目的的新聞通訊社的記者，所組成的一個極其單薄的工作網來達成。像是替電視及報紙服務的記者，把新聞報導回自己國家的媒介上時，很自然就會站在特定的讀者群之立場來看這些新聞；若新聞是轉報給通訊社或發行至國際的雜誌社時，他們報導新聞的角度就比較具有世界性。

目前全球最大的資訊發佈者，就屬西方的四個全球性通訊社，這四個通訊社分別為其本國市場及其他地區，提供各種各樣的報導。四個通訊社中規模最大者是美聯社（AP），總部設在紐約、年預算高達一億美元，歷史已有一百三十多年了。AP是個非營利性的組織，由美國的一千三百五十個會員報社所擁有，訂購其新聞的廣播電台及電視台高達三千五百家。它將國際新聞及圖片，依契約銷售給外國報紙及廣播業者，AP的新聞所能達到的閱衆估計有十億。另外，在其預算限制下，及其會員報的需要下，調配其人員及資源。AP的國外通訊記者和主管約有八十位，分別在海外分機構輪番調動；另外還有七百五十名地方上所雇用的支援人員，他們的工作在支持這些通訊記者，或者他們也可在這些分社獨立作業。此外，還有許多兼差的記者分別自小城市及

小都會報導新聞。從這些記者所拍發來的新聞，分別有二種處理過程，在紐約總部的一個部門專負責編譯和改寫對國內會員報有興趣的新聞，另一部門則負責編譯和轉拍新聞給國外的訂戶。

其他三個通訊社的運作和AP類似，但各有其獨特之處。總部也設在紐約的合衆國際社（UPI），是商營組織，因此它必須賺取足夠的收入來支付其昂貴的世界新聞採訪。總部在倫敦的路透社是由英國和一些大英國協會員國（Commonwealth）的新聞機構所共有。其運作類似AP，但不同處在國內市場比AP要小得多，並且還有特別的地域性服務。譬如，拍發到非洲的新聞，就完全針對非洲當地的媒介及受衆來設計。該社運作的經費來自一個獨立的經濟性新聞服務的機構和出租傳播設備給其他新聞機構的收入。法新社（AFP）的報導區域相當的廣濶，在海外有七九〇位記者。它的電稿則拍發至一萬二千家報社去，拍發方式，有的採直接方式，有的是透過訂有契約的國家性新聞通訊社。AFP儘管是官方性的自主機構，但仍接受政府的訂購支付。如此才維持其作業及爲第三世界提供價廉的服務。儘管如此，但第三世界的編輯在某些情況下，特別是新聞涉及法國的利益時，他們却寧願採用其他三家通訊社的新聞。

第四節 客觀性的目標

四大通訊社都希望能達到客觀的目標，以符合現實的考慮。數以千百計的報紙及廣播業者，從極左到極右都分別接受這四大通訊社的服務。即使和這四大通訊本國有歷史仇恨的鄰邦仍然依

賴它們來獲得世界新聞。四大通訊社的訂戶 (subscriber) 若發覺新聞有被曲解時，可要求立即更正。

除此四大通訊社外，尚有九十多家區域性及國家性的新聞機構。如蘇聯的塔斯社及中共新華社，是專門發佈極具政治性的報導，給許多開發中及已開發的國家。西德的 Deutsche Presse-Agentur (DPA)，義大利的 Agenzia Nazionale Stampa Associata (ANSA) 及日本的 Kyodo 則在許多區域上與前述四大國際通訊社競爭。許多第三世界國家通訊社則在鄰邦及歐洲首都派有通訊記者，其中規模最大的首推南斯拉夫的通訊社，共有四十七名海外通訊員，大部分都是駐在工業先進國家。另外如利比亞的 ARNA，埃及的 MENA 通訊社則報導地理區相鄰近的新聞。此外一些較小的通訊社，如 Gabonese News Agency，只僅在人口五十萬的國家內發佈些官方聲言的新聞。

除了這些新聞通訊社外，一些大報和報團 (Newspaper Chains) 也以企業聯合方式組織其通訊員的工作。紐約時報的新聞供應社 (N.Y. Times News Service)，可自倫敦泰晤士報和觀察報 (Observer) 及紐約時報記者處獲得新聞。它的訂戶多達四百五十個以上，其中的二百五十個在美國境內。而華聖頓郵報及洛杉磯時報也提供其聯合新聞服務。

第五節 通訊員的花費

許多西方報社，雜誌社及廣播電台，在海外都有駐派通訊員，但總數正在遞減中。因為每年維持一位海外通訊記者的薪資、開銷及交通費用，達十萬元以上。而在一九七六年通過的稅制改革法案（Tax Reform Act）條例裏載明，居住海外的美國公民享有免所得稅之權，如此一來更加重其開銷。芝加哥日報因此而在一九七六年底，取消海外新聞服務工作，其取消原因多少是受到此法案的影響。

至於海外記者人數的確實統計數字無法查知，但其逐年減少的事實，可從紐約的海外新聞俱樂部（Overseas Press Club）的通訊員名錄裏看出。一九七五年美國駐海外正式的通訊員有四二九位，但在一九六九年則有五百六十三位。美國媒介組織在海外的國家雇員有二四七位，一九六九年則有三六六位。一九七五年在海外的通訊員及國家雇員中，有百分之五十四是駐在十九個歐洲國家。總數看來似乎偏高了，但有許多是為刊物寫稿的作家，有的則是已脫離國籍，但仍因特權原因，享有小報的委任權。AP及UPI在奈羅比（Nairobi）均駐派一名通訊員來採訪北羅德西亞的新聞。流動性通訊員則無定所，隨時加入新聞報導中。在非洲首都地區的兼職記者，因受其政府的密切監視，因此拍發的新聞很少。駐派西非及東非的記者不是很多。

有些報社幾乎無海外駐派記者，但它會經常的送派記者出國。如基督教科學箴言報的發行量相當小，一些歐洲及日本報社亦然，其海外通訊員很少，但經常派遣特別記者小組定期的到開發中國家採訪。

另外較具規模的新聞雜誌社，也有其海外通訊員。如在一九七七年的統計裏，時代雜誌社在

十七個國外新聞處就有三十六位通訊員。新聞週刊社在七個國外新聞處就有二十二位通訊員。美國新聞及世界報導（U. S. News and World Report），就有八位海外編輯。此外，他們也都在各駐在國雇有兼職記者。

美國三大電視網，也自駐國外新聞小組及美國新聞處，送派的通訊員處取得國外新聞。儘管電視對美國民衆有很大的影響力，但第三世界國家的領袖，都很少考慮過電視的報導，也很少領袖能了解到電視的魔力，因此會和這些領袖起爭議的就是通訊社、報社及雜誌社。

第六節 詮釋新聞的困擾

一般而言，報社記者，特別是歐洲的報社記者，比通訊社記者更有餘裕去解說新聞事件。另外前者比後者享有更多的篇幅，來討論一敏感問題的正反論點。但兩者均有的是，在報導重大政治事件及災難新聞時，會遭到時空很大的壓力；在報導發展趨勢及社會改變時，則經常會遲延。因為報紙篇幅就這麼大，廣播業者就只有這些有限的廣播時間，因此編輯在新聞的選取上，必須挑讀者需要的，否則會失去其閱聽者。所以他們在判斷新聞時，是以新聞的可能影響力及其故事趣味性為準，而不是基於平衡公正的考慮。所以大多數第三世界的報紙，其新聞幾乎來自東西方工業化國家，而來自其他開發中國家的新聞則常有衝突。

有時過程本身也會造成不平衡。例如，通訊員在實際政變前，已知道軍方計畫推翻阿根廷總

統伊莎貝爾貝隆，但政變日期重改很多次，許多人害怕而離開阿根廷去採訪較不具戲劇性的新聞，以免坐失了政變，又發現邊界已被封鎖了。

因為記者喜歡成群結隊的去旅行，因此某些事件所受到的注意超乎尋常幾倍多。如一九七五年，有次國際貨幣基金會（IMF）在牙買加舉行，大群記者蜂湧而至，適巧正逢其國內暴動，因此這次暴動被報導得過於詳盡，甚而有聳人聽聞之嫌。諸如此類情況在非洲及亞洲亦然，甚至更糟。南非的一次危機或越戰的進行，吸引大量記者前來採訪，而同一地理區位的其他地區的事件就被忽視了。即使在今天，在這二洲，尚有廣大地區幾乎沒記者採訪的足跡呢！像太平洋及印度洋上的許多小島國家幾乎已被完全遺忘。

影響報導國外新聞的原因尚有：新聞通訊社通常喜派生手到第三世界採訪，讓他們獲得磨練進步的經驗，然後再召回本國工作。而初至第三世界的新手，在當地無語言溝通的能力，而當地翻譯人才又不多；其次對當地風俗民情陌生，因此常生嚴重的誤導現象，即使最優的記者也會感到困難重重。有些海外記者就是沒能力去化解一些複雜的情境，而後條理清晰的呈現給遠地讀者。再者，記者很少是專家，但他們却常採訪政治、體育、金融及交通問題，這如何不出錯呢？另外報導易生錯誤的起因在編輯、改寫、轉譯及傳遞的過程中發生的。

被雇的當地記者通常待遇不高，因此成就的動機也不高，頂多提供些例行的地方新聞報導。另外，這些兼職記者可能又是政府雇員，所以在報導新聞時自然會受制於特殊的壓力下，而寫出片面或被扭曲的新聞稿來。其次，限於篇幅版面空間及所能利用的廣播時間，記者們無法以最具

戲劇性的手法來描寫新聞，這種情形在新聞雜誌及 TV 網上尤為明顯。一般來說，外國通訊員是負責任的，也有強烈的專業道德感，但免不了的是，在他們拍發的這些新聞稿中，不無過分誇張及捏造事實的事情。

空間的限制還有另一扭曲的效果。記者常用縮寫術語如右翼獨裁政體（right-wing dictatorship）及贊同北平（Pro-Peking），而後不加說明，這種情形常導至讀者對名詞不了解而產生的疑惑。就被報導的國家讀者而言，這些無意義的標籤及概說，可能就被視為很虛浮，甚至有侮辱的意味。

第七節 通訊記者的壓力

上述曾提過，第三世界的政府，努力將其觀點灌輸到西方新聞採訪的作法上，因為他們認為西方報業是個不容異己、不友善的組織，如果能適當控制，則能誘導其按特定方式去表現。他們的這種哲學使得記者遭致挫折，增加雙方的尖銳敵意。原先對這些政權已懷敵意的報業部門，一旦被迫控制時，他們批評的就更多更尖刻。而原先同情第三世界領袖作法的其他部門，不是被禁止說任何話，就是因控制太過份，轉善意為敵意了。

壓迫通訊記者的方法很多，如華盛頓郵報記者 John Saar 很輕易的獲准至南韓訪問，但只因爲郵報曾發出消息對一名可疑的韓國人，在美國所作的一些遊說報導，而使 John Saar 竟然

見不到任何人與他談話。印度則是切斷新德里的數家通訊社的電話及電報線，但准許他們使用鄰城的傳播設備來收發消息。也有記者受到低階官員的恐嚇，但也有以死來作爲恐嚇手段者。

另一常見的壓迫作法，是類似於殺一儆百，作法是驅逐無後台的自由投稿記者，來警示正規的記者。而這些通訊記者被許多國家驅逐後，這些通訊社的反應竟然不愠不火，這使得第三世界政府更敢放手去做。這些新聞通訊社爲何不訴諸其本國政府加入抗議的陣容？因爲他們想和政府保持獨立態度。另外有些新聞通訊社的主管不願多惹事端，而只想和當地政府保持平和的狀況。另外也有的主管，根本已麻木或缺乏指引政策，就隨事情怎麼發展。

第三世界對控制報導的最簡易之法，是禁止接近及獲得新聞。如華盛頓郵報的國外編輯

Ronald Koven 和索馬利亞政府交涉了近一年才得到 David Ottaway 進入該區報導。Koven 說：「即使和美國交好的國家的簽證，有時也不易獲得。」Ottaway 和其他一些記者在被禁止進入肯亞，轉而到衣索匹亞後，也同樣被逐出境。這些例子足證要獲得這些簽證是相當困難的事。郵報的 Robin Wright 因曾被控與外籍傭兵有勾連，而避免去安哥拉。Koven 曾說，即使烏干達准許記者入境，他也不會派記者到那兒，因生命堪慮。這種情況不僅限於黑人非洲，在白人南非情形也類似，如郵報的 Jim Hoagland 也費了多年才正式獲准入當地（獲准部分原因是因在當地寫了一系列的報導，而於一九七一年獲得普立茲獎）。

當記者不能進入一個國家時，他們只好從外頭來報導那國的消息，在此情況下他們必須常常依賴一些來源較可疑分子的消息，而無法獲得權威發言人的消息，來平衡這項報導，結果報導出

來的東西，更易激起那個國家領袖的敵視與憤恨。

第八節 控制的策略

第三世界國家的各個政府，除了有個別的努力外，也有集體的努力，來加強對資訊流通的控制。

一九七六年在奈羅比所召開的聯合國教科文會議中，就提出了一項由蘇聯資助的草案，其中最重要的一句是：

美國在其司法管轄權下，為其所有大眾媒體在國際上的活動負責。

這適足說明，此會議贊同對通訊記者採取某些管制行動。

另一項聯合國教科文會議，在佛羅倫斯城召開，會中意見的交換，討論有時相當的火熱及尖刻。教科文組織的助理總裁 Jacques Risard 指出，會中激辯的一個重要論點，他說：

在人心中，應該不再存有殖民的觀念了。當我們仍必須承認全球性的價值有時還包藏一種自利 (Self-interest) 的硬核時，確實不是令人舒服的。

類似的心情，在最近菲律賓總統馬可仕的一項演說中也顯露出。菲律賓的報紙是近來才變得特別的自由。馬可仕告訴菲律賓廣播協會 (Broadcasters Association) 說，菲律賓享有言論自由及報業自由，就像西方國家一樣。但唯一不同處是：

我們的政策，要求媒體能整個的參與政府，以助發展。

印尼報業主席 Soekarno，在最近與華盛頓郵報的一次晤談裏，更確切的說到：

最近貴報對我們所做的批評報導中，阻礙了我們的發展速度。批評文字轉移我們民衆的注意，將他們的注意力從發展事件，轉而向其他會引起挫折感的事件去。：如果貴社記者採用西方面對問題的直接作法來報導，他們將無法完成創造一個更好的政府之使命。若他們真有心幫助我們政府發展，他們就必須依照印尼的方式，即不那麼激進，不那麼直接的方式去做，否則我們政府將禁止國外新聞從業員進入國界。

印尼首席檢察官 Ali Said，早先也曾告訴當地的編輯停止刊登西方對印尼的新聞報導。

紐約自由之家 (Freedom House) 的 Leonard Sussman，稱這種觀念爲「發展中的新聞學」。其前題是，對新聞的控制不僅是種防衛性作法，也是必要之舉。資訊本身及傳遞資訊的作法，均是國家發展的工具。因爲政府將所有資源導向發展的主要目標，所以任何批評性及破壞性的報導，都將阻礙了發展。任何發展中國家，應集中注意力於已達的成就，而對仍在發展中的經濟有所保護。批評性的報導會打擊民衆的士氣。

贊成較具積極性的發展中新聞學的人士說，這些國家有必要去分享有用的經驗與觀念。例如，在 Dallas 地區的人民可從 Seattle 及 Miami 的經驗裏，學習如何解決困難的社區問題。而新加坡低價的房屋計畫，可做爲其他許多國家的借鏡。

第三世界國家，提議擴展他們自己的新聞設備，以在分享其他國家成功的經驗時，也不至受

西方在報導時所產的偏見之影響。於是在一九七六年中，在新德里召開了五十八個不結盟國家的部長級會議，隨後在可倫坡舉行一項高峯會議，在此會議中，通過一項決議，決定建立第三世界新聞通訊社聯盟（News Pool），作為集中及發佈所有第三世界國家新聞的動力。

這個新聞聯盟已在運作中，另外在南斯拉夫及印度設有主要的轉播點。在這個組織體制下，任何不結盟國家只要負所有的接受及轉播費用，且干涉所有拍發近來的新聞稿內容，他們就可自由的收集且發佈新聞給其他國家。這項組織也鼓勵國內尚無國家新聞通訊社者開始籌建，以便利新聞的交換。

在每次國際會議討論到這個新聞聯盟時，許多發言人不斷的申明，他們的目標不在取代主要的國際通訊社，而是作為相輔相成的角色。若依此種溫和的立場來說，西方記者將不會因此而受到影響。但是駐教科文組織的一名非洲大使很坦白表達：「我們不要西方新聞記者在我們的國家裏，他們應該從我們這裏獲得新聞。」

第九節 西方的反應

第三世界的抱怨與控制所引起西方的反應不一，從自衛性的反對主義，到努力擴展合作關係均有。有的對發展中的新聞學抱有同情的態度，有的則持冷峻苛責的態度。部份而言，對西方報業的攻擊有其公正之處，因為他們在報導時不夠充分、不夠平穩。西方之對第三世界立場產生仇

視的原因在：許多領袖以新聞聯盟和發展中的新聞學，做爲工具來禁絕外界的批評，並隱藏自己的缺點。

許多第三世界國家拒絕接近通訊社記者，而改以自己的廣播電台和國家新聞通訊社來提供經由國家檢查過的新聞發佈出去，因此報導則較不具批評性，但因缺乏平衡報導，所以內容大多是有利的。

幾乎每個第三世界的國家新聞通訊社，都有某種形式的政府控制、補貼及指導，因此難以自由的基點來期待他們的報導是全然的平衡，沒有任何地方的政府會喜歡報紙來挖掘國內的新聞。

一九七六年的教科文會議中，蘇聯的提議遭致西方新聞業者很強烈的反對。世界報業自由委員會（World Press Freedom Committee）的主席，也是邁阿密先鋒報老板 George Beebe 在奈羅比告訴記者說：

在這種劇變的世界裏，必須要開放傳播線路。蘇聯所提出的方案是種束縛，將必導至悲劇。

一九七七年四月在佛羅倫斯，召開的一次會議之後，Beebe 的立場更爲強硬，隨後在其先鋒報的專欄裏寫到：

聯合國教科文的討論會，讓西方的代表相信，在傳播領域內，我們正快速的失去了這場全球性的戰爭。會議所標舉的「資訊自由且平衡流通」，實則只是一連串對美國新聞機構和

西方媒體的打擊。這項打擊行爲就是由共產黨員及左派份子所發起，想在教科文組織造成很大的影響力。……，世界上有氣量有才幹的新聞從業員已不可多見，反而是一大堆的政府官員，通訊社代表及許多年輕的激進份子……。西方代表共識的一點是，最確當來形容未來媒體遠景的一個字眼是：可怕（Frightening）。

有人以爲，阻礙資訊流通，就是破壞了世界人權宣言（Universal Declaration of Human Rights）。

西方新聞業者指出，如果已開發國家要以一種新的國際經濟秩序，來和開發中國家共同合作，他們（指第三世界國家）就不能再如此矇昧的做下去。正如華盛頓郵報的 Philip M. Foisie 說過：

我們覺得美國讀者與選民，必須要藉著這些新聞專業人員來告之其他國家所發生的事情。例如，如果美國投票公民將要花費稅款時，他們有權去知道，到底發生了什麼事。

西方記者大都承認他們的報導是不夠充分，但也指出在種種限制下，他們也只能做到這個地步。路透社的 Gerald Long 在一項訪問中談到，抱怨的起因乃是對新聞通訊社如何運作不清楚而產生的。他舉了一個實例，在非洲有位不知名的美國大使，有次控告路透社在報導美國境內的新聞時，竟比 TASS 社做了更嚴重的扭曲，實際上，是這位大使只看到當地報社所挑選出來的一些通訊稿；這些通訊稿只是路透社對美國報導中的部份而已。Long 對此辯稱：

有時我們被控沒做我們還未去做的事，但是在一天內以三千字如何能對印度做個完全的

報導？……我們必須在新聞原則的運作上當成個特例。路透社一直努力在做公正，且週全的報導，但我們只能拍發限量的新聞出去，因此我們對新聞必然是有選擇性的。

提到文化偏見，西方人士也指出，儘管烏拉圭人閱讀有關鄰國阿根廷的消息，大部分是來自國際通訊社，但是大部分這些通訊社都是聘僱當地人士，以當地語言，從他們自己文化觀點，來寫自己國家的新聞。

西方新聞業者，對第三世界新聞聯盟，能夠解決某些問題的想法，是以一種憂心、同情、懷疑的混雜心情來看的。大部份國際通訊社的主事者也表示，只要第三世界建立新聞社聯盟的目的，不在打擊西方通訊社記者的工作，或封鎖資訊市場，而是在輔助現存的報導體制，他們決不反對新聞聯盟的設立。AP世界服務部（World Services）的副主席 Stanley M. Swinton 表示他個人的看法：

我個人的基本論點是，只要來自單一來源的新聞，不以歪曲的方式，來壓榨從國際通訊社拍發出來的新聞時，愈多新聞愈好。就國際通訊社而言，和第三世界致力於彼此發佈更多的資訊宣戰，無疑是種自敗的行爲（Self-defeating）。

對第三世界成立新聞聯盟的構想，有些通訊社則提供了建議與設備給新興的不結盟通訊社，有的已退休之主管，則表示願意當其顧問。但是，西方專家私下都同意，第三世界本身內部意識型態的差異、政治的敵對、技術的不足等，都可能造成第三世界新聞聯盟無法很快的發揮其功能。事實上，許多知名的第三世界報人也有此疑慮。

事實上，第三世界新聞聯盟裏也產生了爭取領導權的敵對緊張狀況，另外很顯而易見的事實是，一些大一點的第三世界國家，想要利用這個新聞聯盟，做爲發展其政治影響力的手段。

第十節 沒有簡易的解決途徑

對西方及第三世界在報業角色認知上的基本衝突，至今仍無簡易的解決之道。雙方極端份子必須先了解，有些基本立場根本是無妥協的餘地，如果他們真正關心改進事項，他們就必尋求一種建設性的妥協形式。「第三世界」是個很方便的名詞，但無法說明其實質內涵。因爲這名詞包含許多不同利益、不同國策的國家。甚至，在一國之內的各新聞機構都無法建立一個共同的立場，更何況要在西方國家中建立一個共同的立場！

儘管問題不易解決，但至少有一個方向可以努力：

一、雙方應放下政治性的示威及誇張，而以理性態度來看現實。就可行的層次言，在國際會議中，所提出的許多目標早已實現了；有些則非常的不切實際且所費龐大。對此興趣不濃的專家，也能收集基本的資料證明，國家通訊社和國際通訊社早已進行新聞的交換，同時也可看出，通訊記者如何工作，寫些什麼，到底在開發中及已開發國家的新聞媒體實際是採用那些新聞？在未來的合作上，還有那些技術性及組織上的困難需要解決？一國國的調查，能夠將資訊的流通和記者工作的情況，很詳盡的顯示出，包括簽證的限制及檢查的規則。國際性的討論，應包括專業新聞

從業員及政府官員。任何批評要具體確切，而非只說出具概括性意識型態的責難。

二、贊成各個觀點的人士，應在私下會議中，討論合作的方法，例如一九七六年十一月，在突尼斯所召開的歐洲及阿拉伯新聞通訊社會議，在此會中彼此坦然批評並給予建議，而不至造成挫折，轉而怒目相視。諸如此類共同合作的大小會議不知凡幾，很可以把這些合作性的會議，納入一個較完全、可行的國際網絡裏。

三、在許多領域內，西方可做許多有意義的貢獻，如許多美國知名的發行人及廣播業者，已組織了一個世界報業自由委員會，此會在鼓勵建設性的合作關係。初步的提案是募款十億，供各種計畫之用，包括舉行座談會，使第三世界的記者熟習西方的方法，提供外國新聞記者前往美國參觀專業性的會議，派遣西方專家到外國，提供技術性的支援。另外也協助派遣第三世界記者到美國大學就讀。儘管尚無通訊社和新聞組織有設立基金，提供廣泛的訓練，但政府却可共同協助某機構，實施多國的訓練計畫。但值得注意的是，這種多國性的訓練有其限制及危險。有些時候，當記者身在一個資訊是由政府所控制的國家裏，而仍嘗試應用自由報業的技術，這時他很可能感到沮喪。無論如何，這方面的努力對未來的了解極有貢獻。

四、第三世界當權者應了解的是，加強和西方報業的合作關係，而非和其對抗，是有助於他們自身利益的提高。西方編輯及政府官員應利用機會證明，西方的報業行爲並非懷有敵意或者任何陰謀的。當國家新聞被封鎖時，新聞機構就應用想像力去尋找其他資訊來源。

以上這些方法上只是個開端，實際的合作及西方對資訊自由流通的保護，也許解決不了基本

的衝突，但保證美國人，阿根廷人及安哥拉人，將會被更正確的告之世界到底發生了什麼事情的
一天終會達到的，只不過還有一段好長的路要走呢！

第十三章 國際新聞通訊社——問題與政策

第一節 國際新聞危機的焦點

一九八〇年代，國際新聞危機的焦點，是四個主要國際新聞通訊社——它們的運作，擁有及控制。這些通訊社是美聯社、路透社、國衆國際社和法新社。還有更具勢力卻很少受到注意的維氏電視新聞通訊社 Visnews 和 UPI TV。這六家新聞通訊社，供應全世界大衆媒介大多數的國際新聞。因此，它們對全球的新聞有巨大的影響。

這些通訊社雇用數以千計的人員，並且在一百個以上的國家有分支機構。它們的通訊記者，特約記者及攝影記者數以百計，它們控制複雜而高速的傳送設備，同時廣泛使用通訊衛星。這六家通訊社每天採訪和散佈幾百萬字加上幾千呎新聞影片到世界各個角落。它們共同提供公正而豐富的國際新聞服務。它們使用許多種語言，不過以英語和法語爲主。它們幾乎和所有的國家通訊社，訂有交換新聞的協定。

第二節 第三世界對資訊自由流通的抨擊

一九七〇年代以來，許多因素促使第三世界國家對國際通訊社的力量及影響加以抨擊，其中包括「資訊自由流通」政策和世界新聞流通質量的不平衡。

一、開發中國家的傳播政策與西方媒介

開發中國家，急於運用國內傳播系統，以支持經濟和社會發展，國家統一安定，以及文化的保護。爲了幫助國內及國際傳播目標的達成，聯合國教科文組織（UNESCO）支援了國家傳播政策。由於大多數開發中國家，很少有力量影響世界新聞流通，國家傳播政策集中於國家控制。這在西方媒介間，引起了很大的關切。它們害怕政府藉限制接近官方消息來源，限制簽證和其他方法，來控制世界新聞的流入和流出。在各國情況殊異之下，經由國際通訊社與國家傳播政策的新聞流通關係是重要的。

二、一九七八年大眾傳播媒介宣言

影響國際通訊社角色的一個新因素，是「資訊較廣較平衡的自由流通」（Free flow and wider and better balanced dissemination of information）的政策，取代了「

自由流通」(free flow)的原則，這項政策是一九七八年，聯合國教科文組織大會所採納，折衷表現於「大眾媒介宣言」(Mass Media Declaration)。「較廣較平衡的傳播」，對國際通訊社而言，意指從一九四五年以來這段時間，以「自由流通」為唯一運作原則的新的出發點。

對國際新聞流通的三個主要關切是：第一，對於國際新聞流通的控制；第二，傳播資源的使
用；第三，國際新聞傳播政策的研究。過去多年對於從工業國家，向開發中國家流通「量」的研究已經不少，今後需要對內容作更複雜的「質」的研究。

三、對新聞流通的普遍觀點

在這些研究和許多會議、辯論、文章中，對新聞流通及國際通訊社的一些觀點，已被廣泛接受。雖然程度上有差異，但至少已有了實際上意見的一致。

(一)世界新聞流通操縱於三個高度工業化國家——美國、英國、法國——的六大通訊社手中。

(二)新聞流通量的不平衡十分明顯，西方工業國家占了新聞報導很高的比例，其他國家，尤其是開發中國家占的分量太少。近來有研究指出，這種情勢可能改變。

(三)開發中國家和已開發國家間的新聞流通是單向的，而且有大量的不平衡。開發中國家媒介上的國際新聞大多為工業國家所占有，這些新聞由工業國家流向第三世界，而相反方向的流通卻很少。同樣的，這種型式可能改變。

(四)開發中國家間新聞的流通比較少，它們正朝着交換新聞的方向努力。不結盟國家新聞聯盟（The Nonaligned News Pool）和近來實際證據指出這種不平衡正在減少，而且不完全是國際通訊社活動的結果。

(五)從財政觀點來看，國際通訊社的主要顧客是西方國家媒介及其閱聽人，開發中國家訂戶所占比例極微。以美聯社為例，後者只占其收入總額的百分之一。

(六)在開始時西方的懷疑和對抗之後，國家通訊社和不結盟國家新聞通訊社聯盟，對促進已開發及開發中國家新聞流通的貢獻已被廣為同意。國家通訊社的發展合作，至少已獲得西方通訊社及政府的象徵性支持。對此的批評仍然很多。許多專業新聞人員，進出第三世界後，認為新聞通訊社聯盟並沒發揮多少作用。支持的程度相差很大，新聞流通的問題需要作進一步的研究。

(七)某種程度上國際通訊社的母國，或其企業的利益，會影響新聞的蒐集、處理和傳播。這樣的批評一再被提出，通訊社則加以否認，而證據很難找到。

(八)許多批評，尤其是社會主義者，認為新聞流通的不平衡，來自國際通訊社的商業或市場性質，因此其影響不單是第三世界國家，而是所有的國家。對美國而言，這導致了對西方世界以外國家，缺乏了解的嚴重問題。

(九)除了量的不平衡之外，新聞內容品質也日益受到關切。這包括某些新聞報導的主題被認為有利於已開發國家，而不利於世界其餘國家，和第三世界經濟社會發展等正面新聞報導的缺乏。

(十)新聞通訊社的批評者，經常忽略了一個主要因素，即它們的資源是有限的。以最大的美聯

社爲例，其一九七八年的總收入約一億一千二百萬美元，而人口不及一百萬的夏威夷，其州立大學的經費即超過美聯社的半數。和最大的國際傳播公司 IBN 相比，後者的年銷售額大約十八億美元。因此，美聯社雖然是最大的國際新聞通訊社，比起較大範圍的教育和傳播事業，它實在是小巫見大巫。國際通訊社的影響力遠超過其規模的大小。

(二)雖然國際新聞通訊社的運作規模並不算大，然而它們彼此之間，和較小通訊社之間，尤其和國家通訊社之間的鴻溝卻是巨大的。西方通訊社在新聞製作、資源分配、勞力、資本及技術上遙遙領先，國家通訊社的新聞報導則有待加強：它們材料太長、太慢、寫作差勁，而且其設計適於政府官員而非一般讀者。大部分解決方案，建議發展較佳較有力的國家通訊社，加強開發中國家之間的資訊交換及電信的聯結。

第三節 國際通訊社遭遇的困難

以上所列舉的是聯合國系統和第三世界一般所關心的。至於國際通訊社本身所關心的問題則在其實際運作上所遭遇的困難及危險。基本上多年來，最受到關切的是新聞工作者所受到的待遇，以及接近新聞來源和抵達事件現場的能力。以美聯社來說，他們認爲收集新聞的主要障礙是「限制接近」、「或明或暗的檢查制度」和「對通訊記者的壓力甚至加以驅逐」，在這些束縛中最嚴重也最廣泛的是美聯社專任記者無法獲得入境。

一、新聞記者獲得新聞的困難

一九七八年的大衆媒介宣言，雖然沒有直接提及國際通訊社，在許多文章中，卻討論了新聞工作者獲得新聞的困難。宣言中另一個關切的重點是，新聞工作者的安全。在宣言的最後報告中指出：「對正確、忠實和平衡的報導而言，新聞記者自由接近新聞來源是不可缺少的要求。這種需要包括接近官方或非官方的消息來源，亦即在任何國家接近所有的意見領域。」

當媒介本身受到政府的嚴密控制或其他壓力時，外國通訊記者很難正確知道發生了什麼事情，因此他們也就很難將事件的來龍去脈，正確地報導給世界上其他的地方。

二、新聞記者遭到的壓力及危險

極端的壓力包括毆打、下獄、折辱，甚至暗殺。一九七九年有一個例子，一個美國電視記者在報導尼加拉瓜內戰時被有意殺死，有影片爲證。另一個例子是一九七九至八一年間許多西方記者被伊朗驅逐，原因是他們報導的性質。驅逐通訊記者或禁止其進入是一種平常的戰術，目的在減少新聞的流通。最近的例子包括發生在高棉、波蘭和阿富汗的事件。雖然通訊記者在這種情況下，仍然有方法報導事件，但是由於使用較遠而通常較不可靠的來源，他們的報導就有不完整，不正確或偏頗的危險。

三、外界對通訊社的運作缺乏認識

國際通訊社另一個關心的問題，是各國政府及其他人士對其運作的缺乏認識。路透社前任總裁吉羅得·龍（Gerald Long）說：「報導印度的最大困難是印度本身。它是個地廣人多的國家，誰能真正知道那裡發生了什麼事？如果有人批評通訊社沒有報導所有的事實，那麼它所受的批評是遠超過它所能做到的。」合衆國際社前任總編輯羅哲·塔它林（Roger Tatarian）則指出，西方世界和第三世界對於新聞（News）的定義不同，使彼此的關係趨於複雜：「在西方已開發國家對新聞的定義是：事件的立即性、改變、意外，以有別於普遍性和正常性。因此突發事件，通常較漸進的改革受到較大的注意。西方通訊社絕非故意忽視改革的變化，然而它自有其報導的重點。」

關於國際通訊社，在新聞流通上所扮演角色的爭論，在過去幾年來，已很快地演變為最重要的國家政策問題之一。開發中國家通訊社，與國際通訊社之間的合作已有進展。不過在獲得充分消息來源，以及新聞的處理與傳佈上問題仍多。當國際通訊社試圖滿足改變中的世界新聞需求，同時從提供資訊服務中，創造財務上的穩定基礎，政治及財務的合法性，將是繼續受到關注的問題。

第十四章 國際新聞通訊社——公共資訊的批發商

第一節 四大通訊社的新聞報業

第三世界對西方國際新聞通訊社的批評，具有相當的真實性。四家國際通訊社（美國的美聯社及合衆國際社，英國的路透社，法國的法新社）的確支配了非共世界的新聞流通。在這些國家中，只有大約二十家報紙和十家廣播或電視公司，在努力蒐集國外新聞，而在非洲、南非、或南亞，沒有一家新聞機構做過同樣的努力。甚至像美國全國性的電視網如國家廣播公司（NBC），即使是國內報導，也大為依賴美聯社和合衆國際社。

四家西方通訊社之所以能維持強大，主要在於其自主性（legitimacy）。第三世界國家寧可購買來自倫敦或紐約的新聞，而不願得自鄰國。

第三世界的痛苦之一是他們別無選擇。四大通訊社的相似使它們看起來像是一個企業聯合（cartel），然而對於第三世界的報導不足，倒不是由於強有力的聯合獨占，而是因為能力不足以

及過度競爭。

一、四大通訊社的運作範圍及市場

四大通訊社只有在其運作範圍內才稱得上「國際性」。各大通訊社都爲其祖國的利益服務，在它們傳統的勢力範圍內保持強大。例如美國的通訊社在拉丁美洲，路透社在前大英帝國的領域。每一家通訊社都盡力反映其祖國的價值觀。所有的通訊社都以市場顧客爲運作的導向，而其主要市場在美國及西歐。美聯社和合衆國際社的收入至少有百分之七十五來自美國境內，法新社亦然，唯有路透社，來自國內的收入少於百分之二十。

二、四大通訊社的主要消息來源

這些西方通訊社有四種主要的消息來源，而這些來源同時也是它們的主要顧客。

(一)新聞媒介：主要爲報紙，也有無線電台或電視台。它們是通訊社最明顯的顧客。同時外國的報紙也是消息的來源。

(二)國家新聞通訊社：和國際通訊社有類似的雙向關係。在許多第三世界國家，西方通訊社的電訊不能直接送到新聞媒介，必須經由國家通訊社轉發。通常國家通訊社也向西方通訊社的駐在單位提供本地消息，作爲部分的訂費。

(三)政府：一般爲總統府及外交部。政府同時也是外國新聞報導的重要來源。

四銀行及其他金融機構：以路透社而言，銀行等金融機構是其主要顧客，也是收入的主要來源。金融機構同時也是經濟消息的主要出處。這是通訊社最早的運作範圍，國際新聞通訊社的濫觴——哈瓦斯通訊社和路透社，都是以提供股票市場資料起家。

三、四大通訊社扮演了國際中間人的角色

四大通訊社扮演了國際中間人的角色。不僅成爲各國報紙、新聞通訊社或銀行的中間人，同時也是各國政府的中間人。以外交言，國際通訊社提供了唯一迅速的新聞，所有世界外交舞台上的表演。一般而言，國際通訊社長久以來建構了世界外交的環境。第三世界國家由於本身沒有報導系統，更需要倚賴國際通訊傳達其外交立場。

雖然西方通訊社，無可避免的反映其祖國的價值與利益，不過由於正常的西方新聞價值觀念，加上許多不同國家的新聞市場，促使西方通訊社報導了大量祖國的負面新聞。美聯社和合衆國際社對於美國在越南的失敗，報導得比任何新聞機構都要多，路透社對於英國近來的經濟困局，報導得最爲詳盡。像這樣的新聞機構，很少政府願意讓它們以其本國爲基地。即使就一個新聞機構而言，像這些通訊社由商業、政府、政治及威望等因素所混合組成，也是不尋常的。

就一個新聞機構來說，這些通訊社缺少最平常的收入來源——沒有廣告，沒有大量銷售的市場，沒有執照費（這是許多國家電視公司的主要經費來源）。

不像大多數其他的新聞機構，這些通訊社在其全球運作中，沒有單一的截稿時間，它們就像

許多不停運轉的操作帶，繞着世界上的新聞轉動。

從一些方面來說，電腦化使得這些通訊社成爲極端中央集權，但是從其他方面來說，電腦化也帶來了彈性和地方分權。外國分支機構現在可以對特定的目的地發出全部或部分的報導。例如，一個路透社駐澳洲特派員，可以透過倫敦總社的電腦，對北歐國家首都自動送達未經編輯的電訊。用戶越來越能夠選擇適合其需要的報導。

第二節 收入與自主性的抉擇

在國際性運作中，這些通訊社正面臨一個中心難題。它們的收入並不多——在一九七九年介於二千五百萬美元至三千萬美元之間——而費用一直在增加；重要的是它們的運作大爲依賴其自主性，要增闢財源而不嚴重危害其自主性相當困難。

一、法新社接受政府支援

哈瓦斯社和路透社都是十九世紀的商業海盜，主要的興趣是賺錢。不僅因爲哈瓦斯社以提供股票交易消息起家，而且直到一九四〇年，它在法國由於同時是新聞通訊社和主要廣告社而具有勢力。第二次世界大戰以後，哈瓦斯社改組爲法新社，爲了維持其世界性通訊社的地位，法國政府以訂閱的方式支援了一半的經費。這大爲削弱法新社的自主性。法新社新聞報導是否有趣而具

有特色，要看法國的外交政策是否也是如此。長期而言，它的聲譽不易維持。進一步說，未來的法國政府也許會終止對法新社的訂閱，那時它也就結束了。

二、美聯社及合衆國際社改變新聞的形式

美國的通訊社以不同的方式來處理這個問題。幸運的是，一直有許多小而富裕的顧客——美國的報紙——提供給它們主要的收入。這些地方報紙現在還是美聯社和合衆國際社的大部份財源。這兩家通訊社已成功地改變了新聞的形式——主要為有線電傳真（Wirephoto）和對廣播電台及電視台的特別服務。美聯社的轉變最為成功，因為它的關係事業道瓊社（A. P. Dow Jones）使之成為國際性金融消息的提供者，而這是通訊社的傳統業務。從另一個角度來看，美聯社也是世界上最強有力的通訊社——據它在上個世紀的表現證明——，它一直是一個合作性的機構，較任何單一企業具有獨立性。

另一方面，合衆國際社為斯克路普斯——霍華德報團（Scripps-Howard）所有，它有一天也許會面臨赫斯特所創辦，而最後終於關門的國際新聞社（INS）的相同命運。合衆國際社通常收費較低，顧客中富有的報紙也較少（美國大報則同時訂閱美聯社和合衆國際社的電訊）。它也效法美聯社轉向金融新聞，不過規模要小得多。

三、路透社深入金融資料

當兩家美國通訊社將其轉變大部分局限於新聞，而得以保持其自主性，路透社近來的轉變卻朝向不適於媒介的資訊形式；此種深入金融資料的策略，使路透社一方面承擔了商業投資的風險，一方面也冒着失去新聞通訊社自主性的危險。在本世紀初，面對美國通訊社的挑戰，路透社不像哈瓦斯社擁有廣告的收入及權力，在兩次大戰期間，它都依賴政府的支助。一九六〇年代中期，路透社決定大力轉向金融新聞。這種轉變朝向供應銀行、證券經紀人和期貨交易商金融性資料。路透社最有利可圖的市場在西歐，不過它在特殊的金融資料上更深入美國國內市場。

四、喪失自主性的危機

自主性問題所顯示的一個例子，是一九七七年路透社總編輯，因反對來自媒介的收入只有百分之十八而辭職。除了金融性資料占了支配性地位，另一項危機是擁有路透社股權百分之八十三的英國全國及地方報業發行人協會（The British National and Provincial Press），本身已因最近十年一系列的接收及合併，大部分由油公司，多元混合組成之龐大商業公司，以及其他不以新聞媒介為主要活動之公司所擁有，這些最後都將威脅其為世界新聞通訊社的自主性。

路透社是非洲、中東及南亞的主要新聞通訊社，上面這些地區對於西方通訊社的批評、路透社無可避免地首當其衝。由於其樂於出售金融資料甚於提供新聞，加上其所有權操於油公司及大商社之手，路透社更易於受人攻擊。

在西方四大通訊社之中，只有美聯社成功地克服了提高收入與犧牲自主性的兩難之局；其餘

三家通訊社，都多少遭到失敗。很可能這四家通訊社會減少到三家，甚或二家。

本文作者傑雷米·唐斯脫（Jeremy Tunstall）是英國傳播學者兼社會學家。

第十五章 新聞通訊社及其問題

來自國際通訊社的評論

全球新聞通訊社長期以來所抱怨的事，其中之一是第三世界關於新聞流通的批評家，對其運作及所遭遇的困難不夠了解。這裡所蒐集的是來自五大全球通訊社的官方評論，目的在呈現它們對國際新聞系統的觀點。正如吉羅德·龍（Gerald Long）所說，並非每一個人都同意，有所謂的新聞危機。

除了西方四大通訊社外，全球最大的維氏新聞通訊社 *Visnews*，也包含在內。

第一節 特派員障礙重重（法新社）

在通訊社未派駐代表的國家，有時難以弄到簽證；有時雖然得到簽證，卻已失去時效。

即使在通訊社有代表派駐的國家，特派員也經常無法得到消息，就算是官方消息，也由於缺乏來源與接觸而漏失。

在太多國家，能夠得到的只有政治性的消息，至於與經濟和文化有關的新聞就十分缺乏。

某些通訊社在處理特派員所報導的原始資料時，傾向略去與該國政府立場不一致的部分，即

使那部分對全世界的新聞媒介都很有用。

有一個國家，在國家通訊社未發布該新聞之前，外國特派員不能發出消息。在這種情形之下，新聞不完整，而且可能被歪曲。

有時，通訊社的一個分支機構會被「國家化」(Nationalized)。

在許多情形下，來自總社的特派員，會被以下的藉口驅逐出境：「違反專業道德」，「侮慢」或「破壞政府名譽」；而代之以政府核可的地方特派員。

有一個地方特派員曾被審問、下獄、驅逐出境，沒有任何說明。

有時特派員作不同觀點的報導，不易為人所諒解。他們只是單純的告知，而不表示他們自己接受那些不同或對立的主張。

最後，新聞通訊社的指導原則和道德規範，仍然很少被理解及諒解。對特派員來說，最重大的困難可能是必須為其專業功能的運用，力爭上游。

第二節 美聯社：報導世界

凱思·福勒(Keith Fuller)是美聯社總裁，本文為其在國際新聞學會(IPI)一九七八年大會所發表的演說。

最近一次訪問中共時，我想起「宣傳」(Propaganda)這個字眼，在共產國具有完全不

同的涵意。他們告訴我，「宣傳」是指對國家有用的資訊。我則認為，「新聞」(news)和「宣傳」之間微妙的分別，在於「新聞」是政府頭目所需要的，「宣傳」則是他們傳送給大眾的。

當我們訪問北平新華社，我對電訊室印象特別深刻。數十架打字電報機一字排開，滴滴答答收進多種語言的電訊。當我們步過整排打字電報機，理所當然地我一直在尋找美聯社。走完長長的房間，始終看不到美聯社，我正想發問時，忽然看到牆角有一個單一的打字電報機，我走過去，果然，它是美聯社。

不僅如此，上面還裝了三層複寫紙。我想這是美聯社所得到的從所未有的禮遇。我讓自己覺得高興，因為西方新聞界最喧嘩的對手，居然需要用到我們所蒐集的資訊。相反地，它對於國家認可的宣傳資料，反而較少注意。這聽起來像是沾沾自喜，不過事實如此。我們是爲了事實而辛苦地尋找資料，這個原則必須優先於其他動機。

根據一九七二年美聯社對十八個國家六十四家報紙的研究，它們採用外電的比例大約是全部版面的四分之一。以美國報紙爲例，百分之七十四爲地方及全國新聞，百分之二十六爲外國新聞。在蘇俄，百分之七十三點六爲地方及全國新聞，百分之二十六點四爲外國新聞，相差只有百分之零點四。

現在，美聯社對外國只提供國際新聞。想想編輯所擁有的空間，光是美聯社所提供的稿件，就多得讓編輯用不完。

但是，我們給了你們所要的嗎？一個好問題。

我恐怕不管是美聯社或其他新聞機構，都無法提供給編輯們真正想要的精確外國報導。不過我們盡量嘗試各種方法，以保證我們的國外報導是真正國際性的，而非僅僅反映美國媒介的需要。

首先，大約七分之六美國之外的美聯社記者，都不是美國人。他們大都是當地國民，生長於其所報導的社會，熟悉於當地的語言和文化。正確的數目是：八十一個美國人和四百七十八個當地國民。

其次，發往美國國內的外國新聞，要經過編輯，增加背景資料及說明性材料，以便對美國讀者產生意義。發往外國的新聞同樣要經過編輯。例如發往拉丁美洲的新聞，要經過拉丁美洲編輯桌，其組成分子都是來自拉丁美洲或西班牙。其他地區的編輯桌則由美國人及熟悉當地背景的外國人組成，以選擇該地區所需要的新聞，其中有許多來自第三世界。

我希望開發中國家的人士，由於這樣的說明，能夠了解美聯社雖然是以美國為大本營，但確實是一個國際性新聞通訊社。

同時，我們獨立於所有的政府，包括美國政府。我們廣大的私營媒介基礎，使我們在經濟上得以完全自足。美聯社在財務上，不管直接或間接，都和美國政府沒有任何牽連。

我們的目標純粹是爲了提供廣泛和客觀的報導，包括美國和全世界。對於開發中國家的報導日益重要，因爲在這些國家發生的事，對現在及將來都有重大影響。我預期美聯社對於第三世界的關心會繼續增加。

在此我必須強調，美聯社在第三世界的新聞興趣，和商業目的無關。我們在該地區的收入，不到全部的百分之一；而我們在那裡的採訪花費，遠超過收入數倍。雖然如此，我向各位保證，美聯社對開發中國家的報導，一定保持同樣的客觀和強度。

美聯社願以在新聞通訊社領域一百三十年的經驗，包括新聞、圖片、傳播、行政及其他專門技術，協助第三世界傳播事業及媒介的成長。

第三節 從路透社看聯合國教科文組織

吉羅德·龍 (Gerald Long) 曾任路透社總經理，現為倫敦泰晤士報 (The Times) 總經理。本文為其一九七九年六月十九日，在雅典國際新聞學會會議的即席演說。

受到不良報導，或報導很少的國家，渴望為世界所了解，是完全合法的。我完全接受，並認為這是我們所有人的責任，去滿足這個渴望。不過，必須知道的是，只有在國內流通發展良好的國家，國際資訊流通才能夠抵達。

換句話說，你不可能在國內壓制而在國外開明。

以美國來說，不管我們是否喜歡它，無疑的它是世界上最有力量的，最具影響，也因此最有趣的國家；自然它受到的報導最完全。其次，美國也是世界上內部資訊流通最大的國家，其巨大的資訊流通量，提供了向外流通的材料。我認為那些想得到良好資訊在外流通的國家，應該向美國

學習。

聯合國教科文組織，對此種情形毫不了解，只認為整個情況是由權力造成的。我完全反對這種觀念。我相信任何在國內或國際新聞媒介工作的人，都必須認清此點，否則必會敗壞整個系統。

第四節 合衆國際社：國際新聞報導的問題

法蘭克·垂門（Frank Tremain）是合衆國際社副總裁，本文取自其所著「合衆國際社的起源、組織及運作」一書。

開發中國家經常抱怨國際通訊社，認為它們不完全和不公平的報導，造成不正確的國家形象。這樣的抱怨並非沒有價值，造成這種情形的原因很多，包括傳播的問題，以及許多抱怨國家的冷淡。此外至少還有三個其他的理由。

其中之一是經濟。合衆國際社歡迎有機會擴展服務到新的地區，它也樂意配合訂戶的需要，到它們感到興趣的地區去獲得新聞。但是訂戶必須願意為此付出合理的價錢，才能使服務維持下去。任何一家國際新聞通訊社，都只能這麼做。不過，比起每一個國家各自派出國家通訊社，到世界各地蒐集新聞，國際通訊社的收費要低得多。

另一個問題，和報紙及廣播新聞的製作限制有關。一般報紙空間或廣播時間，對來自某一外

國的新聞都會有所限制。通訊社特派員必須以有限的三百字，呈現一個複雜的主題，這是相當困難的。而許多報紙都不會採用三百字以上的新聞報導，除非是當天的重大新聞。因此，衡量一個特派員的工作表現，必須加以幾個月或更長期的觀察。

最後是品質的問題。通訊社記者也是人，有好的觀點，也有壞的觀點。通訊社盡量派最好的人才到國外，力求做到理想而沒有偏頗的報導。合衆國際社沒有政治偏見，也沒有自己的觀點。我們的責任乃是正確的報導。

第五節 維氏新聞通訊社(Visnews)：：電視新聞流通與人造衛星

彼得·馬歇爾(Peter Marshall)是維氏新聞通訊社的總經理，本文摘自其所著「加強視覺新聞的流通」一文。

國際間關於「自由流通」以及「新資訊秩序」的爭論，對維氏新聞通訊社而言，一方面感到驚奇，一方面深致關切。驚奇的是，這些爭論似乎並不注意我們所運作的真實世界，關心的是，害怕爭論可能帶來的長期實際利益，最後會因浮誇的言辭而蕩然無存。

維氏新聞社已成立二十二年，向世界上九十八個國家的電視機構提供新聞影片，包括已開發國家和開發中國家。我們每天製作四十五則到五十則新聞報導，亦即每年約一萬八千則報導，用最快的方式，傳送給二百家左右的電視台。

衛星傳播爲新聞傳佈帶來主要革命。由於利用衛星傳送新聞的需要日益增加，我們在一九七五年首先設立固定的衛星新聞影片供應，從倫敦到澳洲，每天十分鐘。目前像這樣的線路有四條，其中三條由倫敦的維氏新聞社總部送出，另一條由紐約送出。這使得新聞影片成爲真正的「新聞」，而不是過了兩三天的「舊」聞。

雖然維氏新聞社的總部設在倫敦，但這並不影響我們新聞報導的客觀與公正。我們注意到各國對於什麼是新聞的標準並不一致，因此設法在報導的蒐集和分配上加以反映。我們不僅製作頭條新聞，也供應背景特寫及解釋性材料。爲了了解各國不同的標準，我們的人員分駐在世界上主要國家的首都。

或許是來自聯合國教科文組織的國際壓力，要求在開發中國家增設衛星地面接收站及相關設備，同時要求降低衛星傳訊費率。這樣一來，每一個需要者都能夠得到每天的新聞供應（以及其他的材料）。

維氏新聞社將於最近透過談判，率先降低對訂戶的衛星傳訊費率，相信這有助於自由而平衡的新聞流通。

第十六章 維氏新聞社與UPIITN..

空中新聞影片的超級市場

第一節 世界村的觀念與維氏新聞社的成立

維氏新聞社 (Visnews) 是最接近「世界村」(Global Village) 觀念的東西，這個觀念首先由加拿大學者麥克魯漢 (Marshall McLuhan) 所提出。對 Visnews 的工作人員來說，世界就像「一個村落」，Visnews 能夠使公民們彼此接觸。它是世界上最大的電視新聞公司，其主要競爭者為合衆國際獨立電視新聞社 (UPIITN)。

Visnews 是 Vision News 的簡稱，一九五七年由英國廣播公司 (BBC) 創立，旨在阻止美國影片供應社在英國及歐洲的壟斷。一九五〇年代中期，世界上電視的迅速成長，使 Visnews 成爲前所未有的全球性新聞影片供應者。它的經費自給自足，盈餘充作進一步發展的基金。Visnews 的另一個名稱是 BCINA (British Commonwealth International Newsfilm Agency)——大英國協國際新聞影片供應社。

除了 BBC 之外，Visnews 的創始者包括路透社、加拿大廣播公司（Canadian Broadcasting Commission）以及蘭克公司（Rank Organization）。一九六八年，壓力迫使蘭克公司退出，代之以紐西蘭廣播委員會（New Zealand Broadcasting Commission）。目前 Visnews 由這五個「大英國協股東」所擁有，還有一個美國會員，國家廣播公司（NBC）

Visnews 現有股東	擁有百分比
一、英國廣播公司	33
二、路透社	33
三、加拿大廣播公司	
四、澳洲廣播委員會	33
五、紐西蘭廣播委員會	
會員：國家廣播公司	

第二節 維氏新聞社的全球性運作

今天，Visnews 是一個國際性公司，不僅供應新聞影片，而且供應廣泛的視聽服務。公司在全球許多主要首都，雇用了記者、攝影師、劇作家、影片導演、影片技師及電子工程師，由其

分支機構指揮工作。

Visnews 的主要產品是其電視新聞服務。每天，由四百多位攝影師（大部分為業餘），從世界各地蒐集四十到五十則影片及錄影報導，經由衛星、地面電路或飛機，送到幾乎每一個有電視的國家，給其兩百個電視台。Visnews 的主要目標是供給各地電視台當天豐富的國際新聞影片。「新聞價值」是供應「公平而無偏見的新聞」的唯一標準。

Visnews 是世界上最大的國際新聞影片供應者。它每年送出至少二千萬英尺的影片（一千二百萬英尺彩色，八百萬英尺黑白。），每週平均送出四千英尺（超過一百分鐘），每天選送世界各地不同的報導，每則報導大約六十五英尺，或九十秒鐘。

倫敦被選為總部的原因是方便及省錢。以格林威治時間發出的新聞影片，適合許多訂戶的接收及播出，六二五條掃描線的畫面規格，也能和大英國協的訂戶配合（如果訊號由美國發出，其五二五條掃描線的畫面就必須經過轉換），如此每年可以節省八萬美元。

Visnews 現在世界各地有十六個分支機構。它們是：曼谷、貝魯特、布宜諾斯艾利斯、開羅、法蘭克福、香港、里斯本、奈羅比、新德里、紐約、巴黎、里約熱內盧、羅馬、雪梨（Sydney）、特拉維夫及東京。

Visnews 員工約四百人，包括二十五名以上的專任攝影師，以及散布世界各地的特約記者和業餘攝影師，其人數數以百計。

除此之外，Visnews 和世界上許多電視機構，包括歐洲電視網，日本放送協會、美國國家

廣播公司等，擁有互惠協定，交換國際新聞。

Visnews 把世界依使用時間及共同利益，劃分成四個地區，由專門且熟悉該地區的製作人負責。這四個地區是：(一) 澳亞地區：包括澳洲、中國、紐西蘭、香港、日本、新加坡、南韓、婆羅乃；(二) 中東地區：包括伊朗、杜拜 (Dubai)、阿布達比；(三) 美洲地區：包括北美洲、南美洲；(四) 南非地區：視要求而定。至於西歐，是 Visnews 的大本營，包辦了百分之二十七的新聞報導，也就是每年一千七百則。

第三節 維氏新聞社經營方式的改變

要維持一個國際性企業，Visnews 不能不轉變其經營方式。它所開發的服務包括：提供具有新聞價值的人物及地點，出租攝影工作人員，提供檔案影片；供應沖洗設備；以及製作影片。最後這一項由企業支持的影片製作，最引起爭議，因為批評家認為替石油公司或汽車公司製作「公共關係影片」，會影響 Visnews 的客觀原則。

除此之外，Visnews 還在倫敦設立影片製作訓練班，學員主要來自開發中國家。

雖然利用各種不同的方式賺錢，Visnews 的經濟依然困難。據稱其國際新聞服務的利潤只有百分之五。它不得不撤減人員，使許多地方的運作，只保持最低限度的人數。由於基本設施的減少，Visnews 不得不越來越依賴其他的新聞提供者，也因此容易受到其他壓力的影響。

第四節 UPI-TN的崛起與競爭

雖然 Visnews 在國際新聞影片市場居於領導地位，但並非只此一家，它的主要競爭對手是 UPI-TN，由合衆國際社（UPI）和英國獨立電視新聞社（ITN）所組成的國際傳播企業。這個組織成長迅速，即將對 Visnews 造成嚴重威脅。UPI-TN 聲稱它現在有一千萬美元的營業額，且「送出世界上最大的電視新聞服務」。

根據該公司的資料，UPI-TN 每天供應新聞影片給七十幾個國家的兩百多家電視台，世界上百分之九十的人可以看到其影片報導。在美國，美國廣播公司（ABC）和國家廣播公司（NBC），將 UPI-TN 的重要國際新聞報導，傳送給其電視網所屬電台；在英國，獨立電視公司（ITV）透過獨立電視新聞社（ITN）訂閱 UPI-TN 的報導。

UPI-TN 在紐約、華盛頓、倫敦、巴黎、法蘭克福、羅馬、沙利斯堡（Salisbury）及香港，擁有自己的編輯辦公室；此外，透過合衆國際社，它在全世界各個國家都有代表。它擁有四十四組各種國籍的攝影人員，蒐集當天的新聞，他們在世界各地有差不多五百名自由投稿者作為後盾。

UPI-TN 的主要服務中心在倫敦，獨立電視新聞社的總部二十四小時透過衛星、微波及地面線路發布重要報導，其影片工廠每年沖製二千萬呎（五百萬公尺）的影片。

雖然UPIITN在急起直追，Visnews仍然在此領域領先，同時在許多UPIITN威脅要侵入的國家保持控制權。當然，許多國家同時接受兩家的資料，以便有所比較取捨。一九八〇年代之後，Visnews必須加緊更新技術，否則將會被其挑戰者追成並駕齊驅。UPIITN在某些經營結構上優於其對手，例如它較少官方或半官方的控制。不同國籍股東的干預使Visnews的發展受到限制。

據一位新聞人員表示：UPIITN的報導不像Visnews那樣的「即時發掘」。Visnews好比一條章魚，其觸角伸到世界各地，任何地方發生事情，馬上傳回總部加以報導。UPIITN還需要一段時間才能迎頭趕上。七十年代早期以每天的衛星傳送崛起的Visnews已在許多國家掌握了市場。

第五節 國際新聞影片通訊社造成的問題

理論上，一個有意保持民主的政府，會讓市場的力量來決定傳播事業的運作，因為相信那樣會導至「意見的多樣性」。事實上，以澳洲為例，由於沒有強有力的國家政策，又沒有真正的自由企業市場力量，單一媒介就造成了獨占的情形。Visnews在澳洲的情形就是如此，它以組織的利益——賺錢——為前提，塑造特定的價值觀點。這些國際新聞影片通訊社，所造成的不便和問題包括：

- 有限的供應限制了一個國家和外在世界的接觸。額外的供給索價昂貴，選擇範圍狹窄。
- 大多數影片必須先送回倫敦再發出，既費時又費錢。
- 倫敦總部有其文化及政治的特定觀點，任何事件都從其角度觀察，而非從其訂戶的角度去看。

• 英國及美國的價值觀點，透過新聞影片，輸出到其他國家。同時新聞影片也為英美工業產品的銷售鋪路，協助推展其市場到「南半球」。

許多小國家的基本困難，正如米契爾·西蒙所表示：「全球獨占是危險的——太多的力量掌握在太少數人的手裡。」第三世界國家日益抱怨，國際傳播媒介對它們文化的衝擊，正當美國發展其全球電視直接傳播系統之際，這樣的抱怨看起來只會增加，而不會消失。

本文作者朱納珊·金（Jonathan King）是澳洲媒介評論家及Melbourne大學講師。

第十七章 中共對人民說了什麼：新華社一週電訊分析

在一九七〇年代晚期，美國著名傳播學者宣偉伯（Wilbur Schramm）在香港停留了一年以上教書及研究。同時就近觀察中共的傳播情形。本文爲其對新華社一九七七年十二月五日到十一日，一週間電訊內容分析。

第一節 新華社的組織及成員

新華社和世界上任何其他新聞通訊社都不太一樣。它是中共所有新聞媒介的主要供給來源。目前它在合作的國家內保持約一百處分支機構，幾乎全由土生土長的中國人組成。香港分社雇用一百名以上的工作人員；較小的分支機構可能只有一兩個人。這些機構接受來自北平的新聞，分送給訂閱的報紙和廣播電台及電視台，並把當地的新聞送回北平。

蒐集新聞的任務對新華社分支機構而言，和傳布新聞同樣的重要，因此這是一個完整的神經系統，新聞以北平爲中心保持雙向流通。送出的新聞由北平選擇，而非由分支機構決定，同樣的，分支機構所蒐集的新聞，也要先送回北平。這就是爲什麼在重大消息上，新華社的報導總是較

路透社、法新社、美聯社、合衆國際社等爲遲的原因。新華社常令其分支機構遲一天或兩天完成報導，使其新聞對西方新聞界較少用處，可能的原因是它並不像西方通訊社那樣重視時間的競爭。

新華社同樣不關心西方所謂的「所有的新聞都是適合刊登的」。例如在我們分析的那一週，所有其他通訊社及報紙都充滿了沙達特總統主動謀和的精神，以及對此加以反應，即將召開的黎波里會議（Tripoli Meeting）；新華社從未直接提及這個主題。同一段時間，亞洲報紙報導最多的是一架在馬來西亞被劫的飛機，在飛往新加坡途中墜毀的消息；同樣的，新華社連一個字也沒有提到這件事，雖然它很仔細地報導了在馬來西亞舉行的亞洲男子籃球錦標賽。

第二節 新華社的世界觀及目標

中共透過新華社，所欲告知其人民的是要他們做些什麼。像其他中共的新聞媒介一樣，新華社的目的不在告知（informative），而在於做爲一種工具（instrumental），以服務政策的指導。這就是爲什麼它不在乎缺乏時效和有意略去許多重大消息。新華社的世界觀基本上根據毛澤東「三個世界」的理論，然後要求其讀者接受這種劃分。毛澤東起先將世界劃分爲資本主義世界、共產主義世界及發展中世界，後來修改爲：一、第一世界，包括兩個「霸權」，蘇俄和美國；二、第二世界，像西歐和日本等富裕國家，它們不像前兩個國家那樣有霸權傾向，而且在抵抗

第一世界戰爭販子之下，是開發中國家的長期潛在盟友；三、第三世界，指開發中國家，它們的希望繫於創立一個聯合陣線，以對抗第一世界，以及發展本身的軍事及經濟力量，來自我防衛和保護。

我們能夠假設，根據這樣的世界觀，新華社在選擇新聞時必須以下面的工具目標（*instrumental goals*）為基礎：

一、世界必須被塑造成視霸權為和平和獨立的敵人。這樣一來，蘇俄是世界上最危險的國家；不過像美國這樣的資本主義國家也同樣危險，如果其系統嚴重腐敗的話。

二、其他國家需要站起來對抗第一世界。

三、其他國家需要發展軍事及經濟力量，以抵抗第一世界。

四、其他國家需要合作——以同一陣線面對第一世界。

五、在此情況下，中共願以友人身分，援助所有尋求和平，並希望對抗第一世界侵略者，以防衛其獨立和光榮的國家。

這些論調，在我們下面的分析中會更明顯。有了這樣的世界觀和長期目標，就不難了解新華社不把墜機事件列入其報導，也不難理解它為何隻字不提中東發生的事件，因為那和統一陣線的觀念相違背。它要等到事件適合其整個目標，才決定加以採用。

第三節 新華社電訊內容分析

我們分析了在香港所能得到的新華社電訊，從一九七七年十二月五日到十一日，共七天。首先，讓我們看看它告訴了讀者什麼，記住上面提到的論調。其次，讓我們加以量化及比較。

一、對世界各地區的報導

新華社告訴讀者的是：

★美國

(一) 資本主義所導致的事件是不好的。

* 美國礦工再度罷工，這是三十五年以來的第十次。

(二) 第一世界看來更加危險。

* 美國與蘇俄增加新飛彈。美國官方指出蘇俄軍力增長。

(三) 不過一些小國家正起來反抗強權。

* 墨西哥石油公司取消訂購美國鋼管，因為美國堅持墨西哥採取低油價。

★蘇俄

(一) 蘇俄霸權被廣為指責。

* 沙達特指責蘇俄試圖在阿拉伯世界挑撥離間。

(二) 蘇俄變得日益危險。

* 美國官方指出蘇俄軍力快速成長，增加新型飛彈。

(三) 一些小國家正起來反抗蘇俄。

* 索馬利亞抗議蘇俄闖入漁場。

★西歐

(一) 資本主義狀況不佳。

* 西班牙建築工人罷工。

(二) 危險、緊張出現。

* 北大西洋公約組織力主加強防衛，以對抗蘇俄軍力增加。

(三) 許多對中共友好跡象出現。

* 伊朗總理歡迎中共新聞人員訪問團。

(四) 跡象顯示西歐準備合作。

* 匈牙利—西德委員會在布達佩斯開會。

★東歐

(一) 跡象顯示發展及力量成長。

* 南斯拉夫婦女在社會、政治、經濟生活上扮演重要角色。

(一) 有合作的跡象。

* 狄托訪問羅馬尼亞。

(二) 對中共的友誼是可見的。

* 中共副總理會見羅馬尼亞代表團。

★ 中東

(一) 對現存緊張有間接處理。

* 土耳其和埃及要求以色列軍隊全面撤退。

(二) 中東國家對抗外來國家威脅。

* 伊拉克及伊朗簽署「奮戰帝國主義」聯合公報。

(三) 這些國家正在合作。

* 沙烏地阿拉伯貸款給巴西。

(四) 對中共的友誼是可見的。

* 葉門阿拉伯共和國歡迎中共大使。

★ 非洲

(一) 南非受到譴責。

* 聯合國安全理事會採納對南非軍事禁運的決議案。

(二) 索馬利亞特別對抗蘇俄。

* 指責蘇俄入侵漁場。

(三) 非洲正在發展及合作。

* 查德湖開發會議在奈及利亞舉行。

(四) 對中共的友誼是可見的。

* 中共醫療隊在完成醫療協助後離開喀麥隆。

★ 拉丁美洲

(一) 拉丁美洲國家在發展中。

* 委內瑞拉總統表示拉丁美洲必須發展自己的農業。

(二) 拉丁美洲國家保有自由與光榮。

* 秘魯慶祝亞庫秋戰役紀念日，此戰役對拉丁美洲達成獨立具有重大意義。

(三) 拉丁美洲認識其文化藝術的價值。

* 圭亞那舉行國家藝術展覽。

(四) 對中共的友誼是可見的。

* 中共女籃隊離開秘魯往厄瓜多爾。

★ 南大西洋

(一) 對中共的友誼是可見的。

* 中共外交部長會見紐西蘭前部長。

★日本

(一)資本主義狀況不佳。

* 日本今年已關閉十九處船塢——沒有提及繁榮的日本經濟。

(二)日本對抗蘇俄。

* 日本拒絕蘇俄對漁港設備的要求。

(三)對中共的友誼是可見的。

* 日本友好訪問團在北平展開會談。

★亞洲

(一)發展及合作的跡象是明顯的。

* 印度和中共在新德里簽署貿易協定。

(二)他們在對抗強權。

* 伊朗和伊拉克簽署聯合公報，允諾共同對抗帝國主義。

(三)對中共的友誼是可見的。

* 中共電影代表團訪問越南。

二、關於中共的新聞

在所有電訊中，百分之七十至七十五是關於中共或中共與其他國家的報導。即以我們所分析

的第一天（十二月五日）來說，三十五則報導中有二十五則是和中共直接有關的。下面是當天報導的分類：

★中共

(一)中共正在發展，力量正在增強。

- * 教育部長擬定十四年計劃發展科學訓練。
- * 許多工廠、礦場和其他企業進度超出計劃。
- * 三十萬以上西藏農民正在改善農田和牧場。
- * 全國電子工業會議昨天閉幕。
- * 橡皮生產超出預定進度。
- * 人民日報社論讚揚電子工業發展。

(二)蘇俄是中共的敵人。

- * 日本指控蘇俄妨碍簽署和平友好條約。

(三)中共正和其他國家合作。

- * 中共在馬尼拉參加西太平洋生產力講習會。
- * 中共電影代表團訪問越南。
- * 中共外貿部長從英國抵達巴黎。
- * 中共人大常設委員會副主席周登雲（譯音）演說被詳盡引用。

- * 中共在新德里與印度簽訂貿易草約。
 - * 中共在馬來西亞亞洲男籃錦標賽中擊敗菲律賓，向錦標邁進。
 - * 中共B隊在籃賽中敗給土耳其。
- (四) 中共向所有友好國家付出友誼。
- * 中共副總理接見羅馬尼亞訪問團。
 - * 北平舉行酒會慶祝泰王生日。
 - * 晏會款待來訪瑞典共黨青年團。
 - * 午宴招待來訪日本勞動團體友好代表團。
 - * 外交部長在北平會見紐西蘭前部長。
 - * 與日本友好訪問團舉行會談。
 - * 歡迎伊朗排球隊酒會在北平舉行。
 - * 中共外交事務學會會長會見英國國際戰略研究學會副主任。
 - * 東德貴賓在北平受到宴會款待。
 - * 另一個日本代表團在北平受到招待。

三、對新華社的一些數字統計

新華社並沒有提供很大的新聞服務。在十二月五日至十二月十一日一週中，它發給香港的電

訊略多於五萬三千字，即每天剛超過七千五百字。在同一段時間，美聯社、合衆國際社、路透社及法新社每天平均發出二萬六千字關於第三世界的電訊。新華社在此一週中共發出二百三十則報導，每則平均約二百二十五字。

不過，新華社對第三世界新聞的報導是特別注意的，從下面的百分比可以明顯地看出：

非第三世界	一二·二
第三世界及其他國家	三一·三
光是第三世界	五六·五

新華社對地區注意的焦點，也可以從下面的百分比中看出：

非第三世界	一二·二（二三〇則中的二八則）
全亞洲（日本除外）	四七·〇（一〇八則）
拉丁美洲	九·六（二二則）
中東	一一·三（二六則）
非洲（南非除外）	二〇·〇（四六則）

至於新華社如何處理不同類型的新聞，請看下表：

新聞類別	新聞類別的百分比			
	合計	非第三世界	第三世界及其他國家	只有第三世界
軍事及政治	三·五	二·六	〇·九	〇·〇
外國關係	五〇·〇	三·九	二二·二	二三·九
國內政治	五·二	一·三	〇·四	三·五
經濟	一七·八	三·五	一·三	一三·〇
科學	七·四	〇·〇	一·三	六·一
教育	二·二	〇·〇	〇·四	一·七
人權	〇·九	〇·四	〇·四	〇·〇
運動	一〇·〇	〇·四	三·九	五·七
藝術	二·六	〇·〇	〇·四	二·二
趣味	〇·四	〇·〇	〇·〇	〇·四
總計	一〇〇·〇	一二·二	三一·三	五六·五

由上表可以看出新華社新聞報導的不平衡：特別注重外國關係（五〇%）、經濟（一七·八%）和運動（一〇%），對其他項目報導很少。

根據上面所作的分析，新華社的報導乃是根據毛澤東「三個世界」的概念，基於「統一陣線」的需要，以北平為中心，純粹為政治目的服務。因為這樣，所以它對第三世界和中共本身的新聞，報導得最多。